

Chapter 3

He exhortheth to mortifie & put off al corrupt manners of the old man, & to put on fuch vertues as are for the new man. 18. In particular alfo, wiues, and husbands, children and parents and maifters, each fort to doe their duetie.

Therfore if you be rifen with Chrift, feeke the things that are aboue; where Chrift is fitting on the right hand of God. ² Mind the things that are aboue, not the things that are vpon the earth.

³ For you are dead; and your life is hidde with Chrift in God. ⁴ When Chrift fhall appeare, your life; then you alfo fhall appeare with him in glorie.

Eph. 5, 3.

ειδωλογατρια

⁵ Mortifie therfore your members that are vpon the earth, fornication, vncleaneffe, luft, euil concupifcence, and ^aauarice, which is the feruice of Idols. ⁶ For which things the wrath of God commeth vpon the children of incredulitie. ⁷ In which you alfo walked fometime, when you liued in them. ⁸ But now lay you alfo away anger, indignation, malice, blafphemie, filthie talke out of your mouth. ⁹ Lie not one to another: fpoiling your felues of the old man with his actes, ¹⁰ and ^adoing on the new, him that is renewed vnto knowledge, according to the image of him that created him. ¹¹ Where there is not, Gentile & Iew, circumcifion and prepuce, Barbarous and Scythian, bond and free: but al, and in al Chrift.

Eph. 4, 22.

Gen. 1, 26.

Eph. 4, 32.

¹² Put ye on therfore as the elect of God, holy, and beloued, the bowels of mercie, benigntie, humilitie, modeftie, patience, ¹³ fupporting one another, & pardoning one another, if any haue a quarel againft any man. As alfo our Lord hath pardoned vs: fo you alfo. ¹⁴ But aboue al thefe things haue charitie, which is the band of perfection: ¹⁵ and let the peace of Chrift ^aexult in your harts, wherein alfo you are called in one body: and be thankful. ¹⁶ Let the word of Chrift dwel in you

^a βραβευέτω triumph and haue the victorie.

aboundantly, in al wifedom: teaching and admonifhing
your owne felues, with pfalmes, hymnes, and fpiritual
canticles, in grace finging in your harts to God. ¹⁷ Al
whatfoeuer you doe in word or in worke, al things in the
name of our Lord IESVS Chrif, giuing thankes to God
and the Father by him.

Ep. 5, 22. ¹⁸ Women be fubiect to your husbands, as it be-
1. Pet. 3, 7. houeth in our Lord. ¹⁹ Men, loue your wiues and be not
Eph. 6, 1. bitter toward them. ²⁰ Children obey your parents in al
things: for that is wel pleafing to our Lord. ²¹ Fathers
Eph. 6, 5. prouoke not your children to indignation; that they be-
Tit. 2, 9. come not difcouraged. ²² Seruants, obey in al things
1. Pet. 2, 11. your Maifters according to the flefh, not feruing the eye,
as pleafing men, but in fimplicite of hart, fearing God.
²³ Whatfoeuer you doe, worke it from the hart as to our
Lord, and not to men: ²⁴ knowing that you fhall receiue
of our Lord the ^a)retributiō of inheritance. Serue our
Lord Chrif. ²⁵ For he that doeth iniurie, fhall receiue
that which he hath done vniuftly: and there is not ac-
ceptation of perfons with God.
Deu. 10, 17.
Ro. 2, 11.
Gal. 2, 6.

ANNOTATIONS

5 Auarice, which is the feruice of Idols.) Here is a maru-
elous impudent and foolish corruptiō in the vulgar *English Bible*
printed the yere 1577 and (as it feemeth) moft authorifed. Where
for their errour againft the Images of Chrif and his Saints, and
to make image and Idol, alone; the tranflatour, for that which the
Apofle faith in Greek, *Couetoufnes in idolatrie*, maketh him fay in
English *Couetoufnes in worshipping of Images*: as alfo *Eph. 5, 4.*
he tranflateth thus, *The couetous perfon is a worshipper of Im-*
ages: for that which the Apofle faith: *The couetous man is an*
idolater, meaning fpiritual idolatrie, becaufe he maketh money his
God. In which fenfe to cal this fpiritual idolatrie, worshipping of
Images, is too ridiculous, and muft needs proceed of blind herefie.

Heretical and fool-
ish tranflation.

10 Doing on the new.) By this and the whole difcours
of this chapter conteining as exhortation to good life and to put
on the habit of the new man with al vertues we may fee, our
iuflice in Chrif to be a very qualitie and forme inherent in our

Iuflice an inherent
qualitie in vs.

^a Retribution or reward for good workes: ἀνταπόδοσις, which figni-
fieth rendring one for another.

foul, adorning the fame, and not an imputation only of Chriftes
righteoufnes, or a hiding only of our finnes and wickednes, which
the Heretikes fallfely affirme to remaine in vs after Baptifme and
alwaies during life. See S. Auguftin *de pec. mer. & remif. li. 2.*
c. 7. & cont. Iulian. .ib. 6. c. 7.